

## مسکن اضطراری

این جزوه اطلاعاتی، به شما می گوید وقتی که بطور فوری به مسکن احتیاج دارید، چه انتخاب هائی در برابر شما قرار دارد.

### کجا می توانید بمانید؟

انتخاب هائی که دارید شامل اینهاست: مسکن از شهرداری، اقامت با دوستان، مسافر خانه (hostel)، پناه گاه زنان، هتل جای خواب و صبحانه (bed and breakfast hotels)، مسکن جستن در خانه های خالی (squatting)، و - بعنوان آخرین چاره - بیرون خوابیدن. مناسب بودن هر کدام از این انتخاب ها بستگی به نیازتان، ترجیح تان، در آمدتان و آنچه در محل موجود است دارد.

### اولین کاری که باید بکنید چیست؟

اگر در معرض خطر فوری قرار دارید، به یک جای امنی رفته و در مورد راه هائی که جلوی رویتان قرار دارد راهنمایی بگیرید. مثلا، اگر از خشونت و آزار گریخته اید، ممکن است لازم باشد بروید پیش خانواده تان، یا با پلیس تماس بگیرید، یا به پناه گاه (refuge) مراجعه کنید.

اگر مسکن تان را ترک کرده اید، یا از شما خواسته شده است که ترک کنید، و اکنون می خواهید به آن برگردید، در مورد حق و حقوقتان پرس و جو کنید. ممکن است این کار ممکن باشد. حقوقتان، بسته به نوع قرارداد اجاره ای که دارید، یا اگر صاحب خانه تان هستید، فرق می کند. اگر حق بازگشت ندارید، یا خودتان نمی خواهید برگردید، در باره راه حل های موجود با یک مشاور صحبت کنید.

## مسکن از شهرداری

دفاتر مسکن شهرداریهای محل موظفند مسکن اضطراری در اختیار بخش هائی از افراد بی مسکن قرار دهند. این معمولا به شکل مسافر خانه یا هتل های جای خواب و صبحانه است. اگر شهرداری، مسکن اضطراری در اختیار شما قرار می دهد، این ممکن است صرفا تا زمانی باشد که فرصت یابد در تفصیل بیشتری وضعیت شما را مورد بررسی قرار دهد.

اگر واجد شرایط نیستید ولی بچه دارید، یا جوان هستید، یا دچار ناراحتی های جسمی یا روحی هستید، ممکن است اداره خدمات اجتماعی (social services) بتواند برای پیدا کردن جا کمک تان کند.

## اقامت با دوستان

اگر دوست و اقوامی دارید که می‌توانید نزد آنها بمانید، شاید این کار، کم‌دردترین راه حل اضطراری باشد و احتمالا احساس امنیت خواهید کرد. اما دوستان شما ممکن است فقط برای مدت خیلی کوتاهی بخواهند که آنجا باشید. بنابراین برای بررسی انتخاب‌های درازمدت، با یک مشاور صحبت کنید.

## مسافرخانه

انواع مسافرخانه وجود دارد، از قبیل پناهگاه‌های شبانه، پناه‌گاه‌های هوای سرد، مسافرخانه‌های 'رجوع مستقیم'، و مسافرخانه‌های اقامت طولانی‌تر. باید مسافرخانه‌ای پیدا کنید که لازم نباشد برای ورود از لیست انتظار بگذرید. بعضی مسافرخانه‌ها شرایط خاص برای ورود دارند - مثلا بر اساس سن تان، یا اینکه مرد هستید یا زن. برخی از آنها سریع‌تر می‌شوند. بنابراین لازم است که هر چه زودتر در طول روز با آنها تماس بگیرید، یا از یک سازمان مشاورتی بخواهید که شما را معرفی کند.

## پناه‌گاه‌های زنان

اگر زنی هستید که از خشونت یا تهدید خشونت گریخته، می‌توانید در یک پناه‌گاه بمانید. پناه‌گاه‌ها معمولا خانه‌های معمولی هستند که زنان و کودکان مشترکاً در آن زندگی می‌کنند. برای حفاظت از زنان، آدرس‌های پناه‌گاه‌ها مخفی نگه داشته می‌شوند. در آنجا کارکنانی هستند که در امور مربوط به تقاضای کمک هزینه و مسکن دائمی کمک می‌کنند.

## هتل‌های جای خواب و صبحانه

اینها هتل‌های خصوصی هستند. ممکن است بتوانید همان روزی که مراجعه می‌کنید، اتاق بگیرید، ولی معمولا گران هستند و پول را از پیش می‌گیرند. وضعیت اتاق‌ها را بررسی کنید، ببینید چه خدماتی دارند و اینکه آیا امکانات پخت و پز دارند یا نه.

## مسکن جستن در خانه‌های خالی

مسکن جستن در یک ملک خالی (squatting) معمولا جرم نیست، ولی ممکن است خود را در معرض ارتکاب جرم جنائی قرار دهید. اگر خانه‌ای را بدین شکل اشغال کنید، ممکن است سریعاً شما را از آنجا بیرون کنند.

## بیرون خوابیدن

بهتر است از این کار خودداری کنید، چرا که خطرناک است. اگر این تنها راه فوری است که دارید، در آن صورت بهتر است که خود را گرم نگه

دارید. سعی کنید یک جای پوشیده پیدا کنید و از خوابیدن مستقیماً روی زمین خودداری کنید. معمولاً امن تر است جایی که افراد دیگری دور و برتان هستند بخواهید. از یک مرکز مشاورتی در باره 'مراکز روزانه' (برای افراد بی مسکن) (day centres)، گروه های کمک خارج از اداره (outreach teams) و آشپزخانه ها و سرویس های سیار سوپ، اطلاعات کسب کنید.

## اطلاعات بیشتر

این جزوه اطلاعاتی صرفاً یک آشنائی با انتخاب های موجود در رابطه با مسکن اضطراری است. برای کسب اطلاعات بیشتر، به [www.shelternet.org.uk](http://www.shelternet.org.uk) رجوع کنید، یا کتابچه مجانی 'پیدا کردن جایی برای زندگی' (Finding a place to live) را از دفتر کمک مسکن محلی 'شلترا' (Shelter) یا از طریق شماره تلفن 24 ساعته رایگان 'شلترا لاین' (Shelterline) تهیه کنید: 0808 800 4444

تاریخ انتشار: اوت ۲۰۰۲